

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 131 (2005)  
**Heft:** 51-52: Ein Jahr ist vorbei: eingefrorene Augenblicke - beflügelte Sequenzen

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Betreten der Baustelle verboten

(bö) Wir haben sie damals trotzdem betreten. Die Tafel konnte uns nicht fern halten. Wir hatten sie gelesen und wussten, dass wir, falls wir erwischt würden, uns nicht nur vor der Strafe der Eltern zu fürchten hatten, sondern auch vor einem gewissen Unternehmer. Der Text in schwarzer Schrift auf gelbem Hintergrund war eindeutig: «Betreten der Baustelle verboten. Bei Unfällen wird jede Haftpflicht abgelehnt. Der Unternehmer.»

Noch heute benutzt ein guter Polier seinen ersten Nagel auf einer neuen Baustelle, um die 65 cm breite und 33 cm hohe gelbe Tafel aufzuhängen. Nicht ohne Grund, schreibt doch die SIA-Norm 118 in Artikel 106 vor, dass der Unternehmer Unbefugten den Zutritt durch Anschlag zu verbieten habe. Doch warnt Robert Debrunner, Spezialist für Arbeitssicherheit beim Baumeisterverband, dass es mit dem Aufhängen der Tafel nicht getan ist. Denn im selben Artikel der SIA-Norm steht auch, dass der Unternehmer Baustellen in geeigneter Weise abzuschränken habe. In einem Wohngebiet genügt die schnell am Baucontainer montierte Tafel nicht, um sich von der Haftung zu befreien.

Hergestellt wird die Tafel zum Beispiel in Flawil bei der Steinemann AG. Die Firma existiert schon seit hundert Jahren, doch wie lange sie schon die Tafel produziert, weiss auch Roland Wick von der «Signalabteilung» nicht. 30 Jahre sind es mindestens. Dieses Jahr hat Steinemann 1300 Stück verkauft, produziert als Siebdruck in drei Versionen: Deutsch, Französisch und Italienisch (Romanisch ist nicht erhältlich). Geliefert werden sie an Eisenwarenhandlungen und Baustoffhändler, wo sie von den Bauunternehmern gekauft werden. Eine Privatperson kann die Version aus Aluminium zum Beispiel bei HG Commerciale erwerben zum Preis von Franken 62.50 (inkl. MwSt.). Wer es billiger möchte, wählt die Ausführung in Kunststoff. Die 2 mm starke PVC-Tafel kostet dann nur Franken 34.40.

An den Eingängen zum Luwa-Areal in Zürich Altstetten (siehe Rückseite, die Bauten sind inzwischen um einige Geschosse gewachsen) hängen keine Tafeln, doch Baumeister und Bauleitung haben einen eigenen Briefkasten. Wer die Baustelle besuchen will, soll sich trotzdem direkt an den Architekten Patrick Gmür wenden. Der Baustellenzaun ist hoch und stabil.

Unser Team in Dietikon braucht Verstärkung!  
Wir suchen

**DIPL. BAUINGENIEUR FH  
ALS PROJEKTLEITER**

**TECHNIKER TS / BAULEITER  
FÜR PROJEKTIERUNG ODER BAULEITUNG**

insbesondere für die Bereiche Verkehr,  
Ver- und Entsorgung und Wasserbau.

Für die Projektierung stellen wir uns eine  
jüngere Person mit mindestens 3 Jahren Praxis  
im allgemeinen Tiefbau vor.

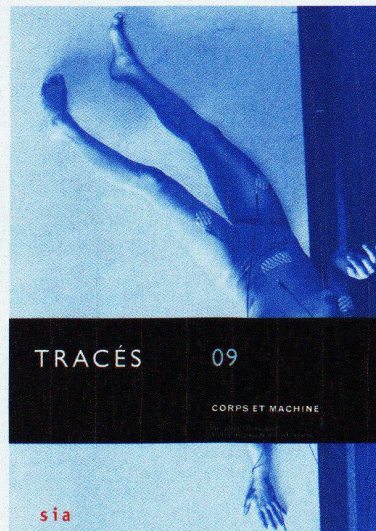
Als Projekt- oder Bauleiter verfügen Sie über  
5-10 Jahre Praxis in ähnlichen Funktionen.

**Neugierig? Mehr über uns erfahren Sie  
unter [www.swr.ch](http://www.swr.ch).**

Nehmen Sie Kontakt auf mit unserem  
Personalbeauftragten Werner Junker  
unter 044 745 16 20.



INGENIEUR- UND VERMESSUNGSBÜRO  
**SENNHAUSER, WERNER & RAUCH AG**  
BERATENDE INGENIEURE USIC / SIA  
Schöneggstrasse 30, 8953 Dietikon 044 745 16 16



**WWW.REVUE-  
TRACES.CH**

ARCHITECTURE GÉNIE CIVIL  
ENVIRONNEMENT  
NOUVELLES TECHNOLOGIES

Recherche d'archives de 1875 à nos jours

## STELLENANGEBOTE

### PARCON ST. GALLEN PERSONALTREUHAND AG

Bankgasse 1  
CH-9001 St. Gallen  
Telefon +41 (0)71 220 20 40  
Telefax +41 (0)71 220 20 45  
hans.tschudi@parcon.ch  
www.parcon.ch

**Alles Fertige wird angestaunt,  
alles werdende wird unterschätzt.**

*Friedrich Nietzsche 1844-1900*

Unsere Kundin ist ein gut positioniertes Ingenieurbüro der Baubranche mit Sitz im **Grossraum St. Gallen**. Das umfassende Dienstleistungsangebot in den Bereichen Hoch-, Tief- und Spezialbau erbringen sie jederzeit kundennah und mit Einsatz modernster Mittel hoch professionell. Im Rahmen einer Neuorganisation und aktiven Nachfolgeplanung wurden wir von der Inhaberschaft beauftragt, einen jüngeren und führungsstarken **Geschäftsleiter** mit Ausbildung zum

**P A R**  
**C O N**

## Bau-Ingenieur ETH/FH

zu rekrutieren. Ihr Betätigungsfeld in diesem fortschrittlichen Dienstleistungsunternehmen umfasst dabei die folgenden

### Hauptaufgaben:

- selbständige fachliche Leitung des Ingenieurbüros mit Einsatzplanung der 4 Mitarbeitenden und Lehrlingsausbildung
- fachlich und terminlich einwandfreie Projektabwicklung v.a. im **Hochbau** von der Vorstudie bis zur Bauvollendung
- aktive Auftragsakquisition

Ihr **Idealprofil** präsentiert sich wie folgt:

- abgeschlossenes Studium, laufende fachliche Weiterbildung und von Vorteil einige Jahre Praxis in einem Ingenieurbüro (Statik Hochbau im Industrie- und Wohnungsbereich; Devisierungen; Baubegleitung; Projektierung und Bauleitung)
- natürliche Führungspersönlichkeit / aktive Fronterfahrung / Flexibilität, Belastbarkeit und hohes Engagement
- Bereitschaft zur Wohnsitznahme in der näheren Region

Unsere Kundin bietet Ihnen unternehmerische Verantwortung und Kompetenzen in einem modernen Umfeld mit Entwicklungspotenzial! Unser Berater, **Hans Tschudi**, freut sich auf Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen.

**Personalberatung  
Personalkonzepte  
Personalausbildung**

Plotkosten im Griff?

[www.output-management.ch](http://www.output-management.ch)



## AUSSCHREIBUNGEN

### PRÄQUALIFIKATION

Auftraggeber: BDZ, Baugenossenschaft Denzlerstrasse, Breitensteinstrasse 30, 8037 Zürich

Objekt: Neubau von Wohnhäusern in Zürich-Wipkingen, ca. 180 Wohnungen.

Informationen unter: [www.bdz.ch](http://www.bdz.ch) -> Baukommission

**VELUX®**

REGISTER  
BEFORE  
10 FEB  
2006

[WWW.VELUX.COM/A](http://WWW.VELUX.COM/A)

INTERNATIONAL  
VELUX AWARD 2006  
FOR STUDENTS OF ARCHITECTURE

[WWW.VELUX.COM/A](http://WWW.VELUX.COM/A)



LIGHT OF TOMORROW

Wir sind ein kleineres Ingenieurbüro in Muri/Freiamt AG. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per 1. Februar 2006 oder nach Vereinbarung:

## Tiefbauzeichner/-in oder Techniker/-in TS

für die Bearbeitung von anspruchsvollen Tief- und Hochbauprojekten.

Gewünscht wird motiviertes und selbstständiges Arbeiten und gute Kenntnisse in CAD.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:



MSL Ingenieurbüro AG  
René Gut  
Fischäcker 10  
5630 Muri  
E-Mail: ReneGut@msl-muri.ch



CONSTRUCTIONS  
MÉTALLIQUES

Unser Unternehmen ist eines der führenden Stahlbaufirmen der Schweiz. Zur Verstärkung unseres Teams sind wir auf der Suche:

## Eines(r) Bauingenieurs(in) ETH/HES

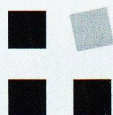
Sie beherrschen die Statische Berechnung von Bauwerken und haben einige Erfahrungen im Stahlbau erlangt.

Sie sind motiviert und möchten gerne an der Realisierung von grossen Projekten teilnehmen.

Sie sind also die Person die wir suchen, und wir freuen uns Sie zu treffen.

Wenn Sie interessiert sind, zögern Sie nicht, senden Sie Ihre detaillierte Offerte an:

**Zwahlen & Mayr SA**, Zone industrielle 2, 1860 Aigle, zu Händen von Herrn J.-P. Garin



HSR  
HOCHSCHULE FÜR TECHNIK  
RAPPERSWIL

In den Studienrichtungen Informatik, Elektrotechnik, Maschinenbau, Bauingenieurwesen, Landschaftsarchitektur und Raumplanung bilden wir rund 1000 Studierende aus. Weiter gehören Nachdiplomstudien, Kurse und Tagungen zu unserem Angebot. Unsere Dozierenden und mehr als 80 Assistierende engagieren sich im Bereich angewandte Forschung und Entwicklung aF&E in enger Zusammenarbeit mit der Wirtschaft.

Für den Studiengang Raumplanung suchen wir per 1. April 2006 eine/n

## Dozentin/Dozenten für das Fach Siedlungsökologie

mit einem Pensum von 2 Lektionen pro Woche.

**Ihre Aufgaben in der Lehrtätigkeit umfassen:**

- Unterrichten im 2. bis 5. Semester (Vorlesungen und Übungen)
- Abnahme von Modulschlussprüfungen

**Von den Bewerberinnen und Bewerbern erwarten wir:**

- Hochschulabschluss
- Erfolgreiche mehrjährige Berufspraxis
- Kompetenz in den Bereichen: Luftreinhaltung, Umweltverträglichkeit, Abfall, Altlasten, ökologisches Bauen
- Erfahrung bei der raumplanerischen Umsetzung siedlungsökologischer Aspekte
- Sinn für didaktische Belange, Teamfähigkeit und nach Möglichkeit Lehrerfahrung

Nähere Auskunft erteilt Ihnen gerne Prof. Thomas R. Matta, Studiengangleiter Raumplanung, Tel. 055 222 49 78, tmatta@hsr.ch

Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis spätestens 15. Januar 2006 an das Rektorat der HSR Hochschule für Technik Rapperswil, Oberseestrasse 10, Postfach 1475, CH-8640 Rapperswil.

**HSR Hochschule für Technik Rapperswil**, an schönster Lage am Zürichsee und in unmittelbarer Nachbarschaft von Altstadt und Bahnhof. [www.hsr.ch](http://www.hsr.ch)

Mitglied der Fachhochschule Ostschweiz FHO



## Hauptquartier

Die Heilsarmee Schweiz ist eine führende christliche NPO. Zu diesem Zweck erstellen und betreuen wir in der ganzen Schweiz eine Vielzahl von grösseren Liegenschaften in allen Nutzungsbereichen (Soziales, Kirchliches, Wohnen, Brockli), insbesondere für eigene Raumbedürfnisse.

Zur Verstärkung unseres Teams Immobilien suchen wir im Hauptquartier in Bern eine(n)

## Projektleiter/In Immobilien

**Die Hauptaufgaben:**

- Betreuung von Renovationen, Umbauten und Neubauten (Bauherrenvertretung)
- Überwachung und Führung der mit den Bauvorhaben beauftragten Fachleute
- Durchführung und Überwachung von professionellen Submissionsprozessen
- Kosten-, Termin- und Qualitätskontrolle
- Direkte Bauleitung bei kleineren Umbauten

**Die Anforderungen:**

- Architekt FH oder Hochbauzeichner
- Erfahrung in Projekt- und Baumanagement
- Erfahrung im Führen und Überwachen von Baubeauftragten
- Muttersprache deutsch, Französischkenntnisse von Vorteil
- Teamfähig, flexibel und belastbar

**Wir bieten:**

Kleines Team, geregelte Arbeitszeiten, gute Sozialleistungen sowie Weiterbildungsmöglichkeiten.

Für vorgängige Auskünfte steht Ihnen Herr Marcel Graber, Architekt FH, Fachverantwortlicher Bereich Projekte, Telefon 031 388 05 59, gerne zur Verfügung.

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte bis am 13. Januar 2006 an:

**Heilsarmee  
Personaldienst  
Christian Hefti  
Laupenstrasse 5, Postfach 6575, 3001 Bern  
E-Mail: Christian\_Hefti@swi.salvationarmy.org**